



Leader nella fabbricazione di erogatori per la distribuzione di energia elettrica ed idrica dal 1980



A leader among water and power supply manufactures since 1980

Il rapporto "durata e prezzo" è indubbiamente uno dei principali fattori da considerare per ottimizzare il proprio investimento. Solo il "meglio" può evitare il rischio di impiegare il vostro denaro in prodotti di bassa qualità e con costi di manutenzione elevati.

Altro requisito necessario per le proprie colonnine è che siano conformi alle vigenti norme europee sulla sicurezza per le apparecchiature elettriche e senz'altro caratterizzate da una semplicità d'utilizzo delle varie utenze elettriche ed idriche.

I nostri modelli comprendono tutto ciò in strutture eleganti e sicure con marchio di qualità **IMQ** (EN62208) per i modelli Domyna, Geo e Aquarius, le cui linee accrescono notevolmente il valore e l'estetica dell'ambiente in cui sono installate. **GIGIEFFE** garantisce appieno i propri prodotti, grazie al costante impegno dei suoi tecnici per assicurare agli erogatori di energia anni di funzionamento senza necessità di interventi di manutenzione.

GIGIEFFE è un punto di riferimento per gli addetti ai lavori più qualificati (tecnici, progettisti, architetti, ecc) che testimoniano l'affidabilità, la funzionalità ed il giusto equilibrio tra qualità e prezzo dei suoi prodotti.

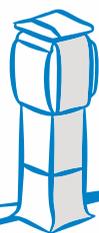
Consultare il sito www.gigieffe.com o richiedere il catalogo n° 2.

*The life-to-price ratio is – undoubtedly – one of the main factors to consider in order to optimise your investment. Only purchasing top products can prevent the risk of spending your money on low quality, high maintenance products. Another necessary requirement is that your water and power supplies are in compliance with the European safety regulations currently applicable to electric appliances. They should also ensure easy operation of the various electric and hydraulic users. Our models offer all this in their stylish, safe structures carrying the hallmark **IMQ** (EN62208). The design of our models Domyna, Geo and Aquarius considerably enhance the value and aesthetics of the environment in which they are installed.*

GIGIEFFE products are fully guaranteed, as the manufacturer's technicians are constantly available to ensure years of trouble-free, maintenance-free operation out of our produced power supplies.

GIGIEFFE has established itself as a reference standard for the industry. Qualified industry operators (engineers, designers, architects) can vouch for the reliability, functionality and good cost/efficiency ratio of our products.

Check out our website www.gigieffe.com or order our catalogue n 2.



Erogatori di Energia Power Supply





Non più sprechi di energia elettrica ed idrica con il sistema prepagato

No more power and water waste with the pre-paid system

Sicurezza nel

Safety for leisure t



Sistema prepagato a fasce di energia elettrica. La misura dei consumi di energia può essere suddivisa in 3 fasce tariffarie delimitate da soglie di assorbimento istantaneo predefinitibili (esempio fino 4 Amp gratuito, da 4 Amp a 10 Amp tariffa 1, da 10 Amp a 16 Amp tariffa 2).

DESCRIZIONE UTILIZZO CHIAVE

Inserendo una chiave o tessera elettronica a transponder dotata di credito prepagato, il cliente può selezionare l'erogazione di acqua o energia elettrica oppure entrambe. **N.B. la selezione delle utenze elettriche ed idriche sono indipendenti. A richiesta possibilità di avere anche il gruppo idrico misto per acqua potabile e NON potabile.** L'erogazione viene attivata all'estrazione della chiave e prosegue fino ad esaurimento del credito disponibile od all'annullamento dell'operazione con la restituzione del credito residuo mediante reinserimento della stessa chiave. La centralina segnala l'avvicinarsi dell'esaurimento del credito e lo stato dell'utenza in ogni momento, oltre a dare, nella lingua selezionata, istruzioni sul display durante l'attivazione del servizio. La detrazione del credito viene effettuata in base ai reali consumi di energia elettrica ed idrica (non si utilizzano flussometri o turbine per la lettura dei consumi di acqua).

NOTA-1: l'erogatore con sistema prepagato permette l'accensione automatica della luce notturna senza la necessità di una linea luce dedicata.

IL SISTEMA PUÒ ESSERE COLLEGATO IN RETE.

Il display può dare informazioni in 8 lingue (altre a richiesta).



NOTA-2: il sistema prepagato utilizza contatori elettrici ed idrici con visualizzatori per lettura diretta a tutela del consumatore omologati secondo direttiva MID (Measuring Instruments Directive).

La direttiva MID (direttiva 2004/22/CE del parlamento europeo recepita in Italia con decreto legislativo n.22 del 2 febbraio 2007) "definisce i requisiti cui debbono conformarsi i contatori di energia elettrica ed idrica a tutela dei consumatori, ... e di diritti e lealtà delle transazioni commerciali".

Description of the prepaid system with fare levels (electricity supply). An alternative to the «consumption» prepaid system is the prepaid system with fare levels in which the measurement of energy consumption can be divided into 3 fare groups delimited by default thresholds of instant absorption (eg up to 4A Free, from 4.1A to 10A fare 1, from 10,1A to 16A fare 2).

System operation description

After inserting a transponder key or card provided with pre-paid credit into the special slot, the customer can select between water supply or power supply or both. **N.B. the selection of electrical and water users are independent. On request it can also possible mixed water unit for drinking water and NOT drinking water.** Supply will start as soon as the key is removed by the customer and will continue until either all the available credit is used up or the operation is cancelled and the residual credit refunded by simply re-inserting the same key or card.

The control unit will warn the user that the credit is about to end and will show system status at any time. It will also provide system operating instructions - displayed on the screen in the selected language. Credit use is calculated on the basis of actual water and electric power consumption (no flow meters or turbines are used to read water consumption values).

NOTE 1: the pre-paid system water and power supply enables automatic night light lighting without having to use a dedicated light line.

THIS SYSTEM CAN BE CONNECTED TO A NETWORK.

Display can give informations in 8 languages (others on request).

NOTE 2: the pre-paid system uses electric and water meters with display units enabling direct reading by the customers, type-approved according to the MI (Measuring Instruments) Directive. The MID (2004/22/EC European Parliament Directive - adopted in Italy with the law decree no. 22 dated 2nd February 2007) specifies the requirements that electric and water meters must fulfil in order to protect the consumers' rights and guarantee the fairness of commercial transactions.

Paesi con direttiva "MID"

Countries where "MID" is valid

- | | | | | | | | |
|-------------|-------------|--------------|--------------------|---------------|--------------|----------------|-------------|
| 01. UK | 04. Poland | 07. Portugal | 10. Slovakia | 13. Sweden | 16. Slovenia | 19. Luxembourg | 22. Greece |
| 02. Denmark | 05. Estonia | 08. Finland | 11. Czech Republic | 14. France | 17. Belgium | 20. Spain | 23. Malta |
| 03. Ireland | 06. Italy | 09. Latvia | 12. Hungary | 15. Lithuania | 18. Germany | 21. Cyprus | 24. Austria |

segnalatore guasto / fault detector Lato B / Side B Lato A / Side A



Prepagato elettrico
Prepaid system for energy supply

Chiave o tessera a transponder
Electronic transponder key or card



tempo libero
me

Aquarius h.1380

Composizioni e colori a richiesta
Compositions and colors on request



Prepagato elettrico e idrico
Prepaid system for energy and water supply



Standard



A monete
With coin



4 prese lato A
4 prese lato B

4 sockets - side A
4 sockets - side B



H. 110



Minus



H. 90





Riferimenti normativi

Erogatori per aree di campeggio per caravan e camper conformi alla norma CEI 64.8;V3 sezione 708 (7° edizione).

Reference standards

Caravan pitch electrical supply equipment conforming to the international standard IEC60364-7-708.

Certificazione struttura

mod. Aquarius:  **IMQ - EN62208**



Struttura composta da:

Testata porta apparecchiature in termoindurente BMC e SMC  autoestinguente in classe V0 secondo la UL94 completa di portelli in policarbonato  infrangibile autoestinguente in classe V2 secondo la UL94 e trattato contro i raggi UV. Apertura dal basso verso l'alto e chiudibili con serratura a chiave. Grado di protezione IP44/IP66. Basamento in termoindurente BMC autoestinguente in classe V0 secondo la UL94.

Aquarius model structure certifications:

 **IMQ - EN62208**

Structure composed of:

Board for electrical accessories made of thermosetting BMC and SMC  self-extinguishing V0 class according to the UL94 complete of shockproof lids made of polycarbonate  self-extinguishing V2 class according to the UL94. Hinged, opening from bottom to top and equipped with key locks. Degree of protection IP44/IP66. Base made of thermosetting BMC self-extinguishing V0 class according to the UL94.

2



Sistemi elettrici sicuri per uso terziario

Safe electrical system for tertiary use



erziario



Aquarius

Composizioni e colori a richiesta
Compositions and colors on request



Minus



Minus



Investimento sicuro nel tempo

Safe investment in time

Gli erogatori di distribuzione di energia **GIGIEFFE** offrono svariate combinazioni con alte prestazioni e sono studiate per inserirsi in qualsiasi contesto ambientale con grande flessibilità di installazione.

The **GIGIEFFE** energy distributors offer many combinations with high performance and are designed to fit into any environment context with great flexibility of installation.



SETTORI D'IMPIEGO

- Campaggi
- sosta camper
- porti turistici
- ricarica veicoli elettrici
- autodromi
- piste agonistiche
- aree fieristiche
- aree di mercato
- aree urbane
- protezione civile
- esercito
- sosta ambulanze
- aeroporti
- industrie
- fiere e sagre
- concerti, spettacoli,
- controllo accessi
- antincendio
- in tutti i luoghi dove necessita la distribuzione elettrica, idrica, dati, TV ecc.

AREAS OF APPLICATIONS

- Campsites
- camper parking
- marinas
- charging electric vehicles
- racing tracks
- fairgrounds
- market areas
- urban areas
- civil protection
- army
- ambulances parking
- industries
- fairs and festivals
- concerts, shows
- access control
- fire protection
- and in all places that is required the distribution of electricity, water, data, TV, etc..



Resistenza meccanica del portello
Door mechanical resisting



3



Aquarius Portatili



Portable Aquarius

Composizioni e colori a richiesta
Compositions and colors on request



Minus



Stazione di ricarica veicoli elettrici

a norme IEC/EN 61851-1 (stazioni di carica dei veicoli elettrici) e IEC/EN 62196-1 e 2 (connettori per ricarica veicoli elettrici) with IEC / EN 61851-1 (charging stations for electric vehicles) and IEC / EN 62196-1 and 2 (connector for charging electric vehicles)



Il sistema prepagato può funzionare con erogazione a tempo o a reale consumo elettrico.
The prepaid system can operate with supply by time or with supply by real energy consumption.



Charging Station for electric vehicles

Composizioni and colors on request



Composizioni e colori a richiesta



Centralina a parete Wall mounted key reader



Funzionamento:

- 1) Libera
- 2) A tempo
- 3) A reale consume

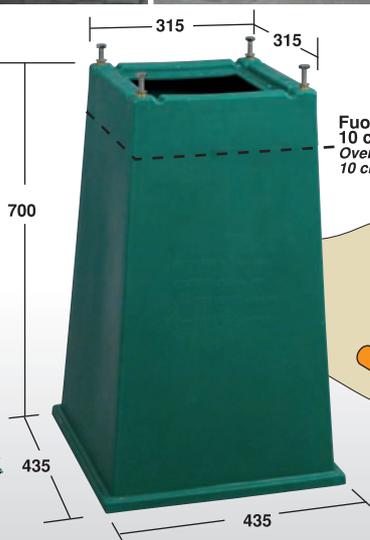
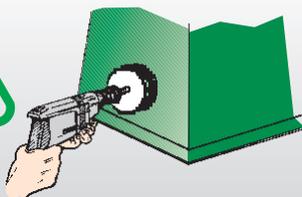
Functioning

- 1) Free
- 2) By time
- 3) By real energy consumption

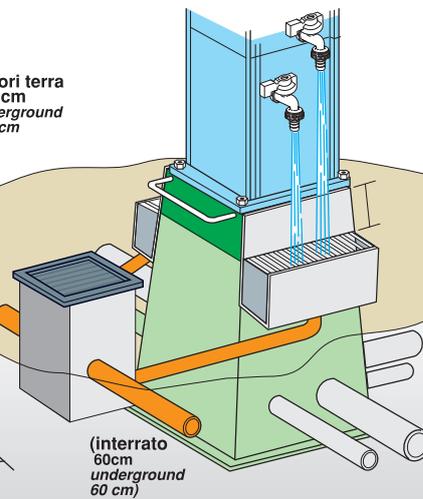
Chiave o tessera a transponder
Electronic transponder key or card



Sistemi di fissaggio Fixing Systems



Fuori terra
10 cm
Overground
10 cm



Porti Turistici Yachting harbours



Domyjna



Aquarius



Geo



Minus 70



Minus 110



Minux 110 Led



SISTEMI ELETTRICI SICURI

SAFE ELECTRICAL SYSTEM



07-2012

NATERCAR S.L.
Depto. Técnico y Comercial - GIGIEFFE ESPAÑA
Manuel Hermida
www.natercar.com
ocio@natercar.com
tel . 93756 08 06
BARCELONA



GIGIEFFE

via Dell'Artigianato, 2/4 - 48022 LUGO (Ra) - ITALY
Tel. (+39) 0545 32900-25413 ric. aut. - Fax (0545) 32932 e-mail: info@gigieffe.com

www.gigieffe.com